

Gemeinde Kastelbell-Tschars
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di Castelbello-Ciardes
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 434

Sitzung vom Seduta del

14.07.2026

im üblichen Sitzungssaal um 15:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 15:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetz festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringege

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Sanierung des ländlichen Wegenetzes am Tomberg - Genehmigung des 1. Zusatz- und Varianteprojektes, des Unterwerfungsaktes, des Protokolls über die Vereinbarung neuer Preise sowie der Fristverlängerung - Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus - CUP J67H25001380007 - CIG B9C27B2E67

Risanamento della rete viaria rurale a Montefontana - Approvazione del 1° progetto suppletivo e di variante, dell'atto di sottomissione, del verbale di concordamento nuovi prezzi e della proroga del termine di ultimazione dei lavori - ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus - CUP J67H25001380007 - CIG B9C27B2E67

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 496 vom 23.09.2025 das Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH mit Sitz in Latsch, Hauptstraße 60, mittels Direktauftrag mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Sanierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes in Tomberg beauftragt wurde;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 497 vom 23.09.2025 das von Dr. Ing. Siegfried Pohl, Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH mit Sitz in Latsch, ausgearbeitete Projekt betreffend die Arbeiten „Sanierung des ländlichen Wegenetzes in Tomberg - CUP J67H25001380007“ zum Zwecke der Vorlage des Finanzierungsantrages im Sinne des LG Nr. 21/1996 genehmigt wurde;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 619 vom 25.11.2025 das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten „Sanierung des ländlichen Wegenetzes in Tomberg - CUP J67H25001380007“, erstellt von Dr. Ing. Siegfried Pohl, Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH in Latsch, digital unterzeichnet am 20.11.2025, mit allen seinen Bestandteilen und mit einer Gesamtausgabe von € 205.811,56, davon € 155.000,00 für die Arbeiten einschließlich der Kosten für die Sicherheit und € 50.811,56 zur Verfügung der Verwaltung, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 620 vom 25.11.2025 verfügt wurde, die Arbeiten „Sanierung des ländlichen Wegenetzes in Tomberg - CUP J67H25001380007“ mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchstabe c) des LG Nr. 16/2015, auf der Grundlage des Preises und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlages auf das Verzeichnis der Einheitspreise sowie mit Vergütung auf Maß auszuschreiben;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 109 vom 26.02.2026 wurde der Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 98, der Zuschlag der Arbeiten „Sanierung des ländlichen Wegenetzes in Tomberg“, CUP J67H25001380007, CIG B9C27B2E67, zum Vertragsbetrag von € 145.003,00 einschließlich € 1.200,00 an Kosten für die Sicherheit und zuzüglich 22 % MwSt. erteilt;

der Vergabevertrag zwischen der Gemeinde Kastelbell-Tschars und der Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus am 07.04.2026 unter Nr. 4398 abgeschlossen wurde;

die Übergabe der Arbeiten erfolgte gemäß Protokoll am 30.04.2026.

Der effektive Baubeginn erfolgte am 05.05.2026.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

con deliberazione della Giunta comunale n. 496 del 23/09/2025 è stato incaricato mediante affidamento diretto lo studio d'ingegneria Pohl + Partner S.r.l. con sede a Laces, Via Centrale 60, della progettazione, direzione, contabilità e del coordinamento della sicurezza dei lavori concernenti il risanamento di tratti della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana;

con deliberazione della Giunta comunale n. 497 del 23/09/2025 è stato approvato, ai fini della presentazione della domanda di finanziamento ai sensi della L.P. n. 21/1996, il progetto relativo ai lavori di „Risanamento della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana - CUP J67H25001380007“, elaborato dal dott. ing. Siegfried Pohl, studio d'ingegneria Pohl + Partner S.r.l. con sede a Laces;

con deliberazione della Giunta comunale n. 619 del 25/11/2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo relativo ai lavori di „Risanamento della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana - CUP J67H25001380007“, elaborato dal dott. ing. Siegfried Pohl, studio d'ingegneria Pohl + Partner S.r.l. di Laces, firmato digitalmente in data 20/11/2025, con tutti i suoi elaborati e con una spesa complessiva di € 205.811,56, di cui € 155.000,00 per lavori compresi gli oneri della sicurezza ed € 50.811,56 a disposizione dell'amministrazione;

con deliberazione della Giunta comunale n. 620 del 25/11/2025 è stato disposto di appaltare i lavori di „Risanamento della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana - CUP J67H25001380007“ mediante procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c), della L.P. n. 16/2015, sulla base del prezzo, con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari e con corrispettivo da stipulare a misura;

con deliberazione della Giunta comunale n. 109 del 26/02/2026 sono stati aggiudicati alla ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus, con sede a Prato allo Stelvio, Via Pineta 98, i lavori di „Risanamento della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana“, CUP J67H25001380007, CIG B9C27B2E67, per l'importo contrattuale di € 145.003,00, compresi € 1.200,00 per oneri della sicurezza, oltre IVA 22 %;

il contratto d'appalto tra il Comune di Castelbello-Ciardes e la ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus è stato stipulato in data 07/04/2026 al n. 4398;

La consegna dei lavori è avvenuta secondo verbale in data 30/04/2026.

L'effettivo inizio dei lavori è avvenuto in data 05/05/2026.

Festgestellt, dass das Projekt ergänzt und abgeändert werden muss, da im Zuge der Ausführung zusätzliche Arbeiten, insbesondere die Erneuerung eines Durchlasses, erforderlich geworden sind und einzelne im Ausführungsprojekt vorgesehene Mengen angepasst werden müssen;

Festgestellt, dass das 1. Zusatz- und Varianteprojekt nun vorgelegt wurde;

Nach Einsichtnahme in das vom Bauleiter Dr. Ing. Siegfried Pohl erstellte 1. Zusatz- und Varianteprojekt für die gegenständlichen Arbeiten vom 07.07.2026, welches aus folgenden Unterlagen besteht:

- Massenermittlung mit Kostenschätzung
- Vergleichsübersicht

Nach Einsichtnahme in die Unterlagen des 1. Zusatz- und Varianteproyektes samt Vergleichsübersicht mit den Mehr- und Mindermengen des Bauleiters, aus welcher die Mehr- und Minderkosten der einzelnen Positionen klar ersichtlich sind;

Das 1. Zusatz- und Varianteprojekt bringt Mehrspesen in Höhe von € 11.407,00 zzgl. 22 % MwSt. in Höhe von € 2.509,54, somit insgesamt € 13.916,54, mit sich.

In Kenntnis des Art. 48 Absatz 2 Buchstabe c) des LG Nr. 16/2015, welcher Änderungen bis zu 50 % des Auftragswertes ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens und ohne Überprüfung der Voraussetzungen gemäß Absatz 7 Buchstaben a) bis d) zulässt;

Festgehalten, dass sich der neue Vertragswert somit auf € 156.410,00 einschließlich der unveränderten Kosten für die Sicherheit in Höhe von € 1.200,00 und zuzüglich 22 % MwSt. beläuft;

Festgehalten, dass laut Bauleiter der Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stilfserjoch für die Ausführung der zusätzlichen Arbeiten weitere 10 aufeinanderfolgende Kalendertage zu gewähren sind;

Der Gemeindesekretär wird als einheitlicher Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Festzuhalten, dass gegenüber dem einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) des verwaltungsmäßigen Verfahrens keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 bestehen.

Nach ausreichender Beratung;

Um eine baldige Durchführung gegenständlicher Maßnahme zu ermöglichen, soll vorliegender Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015, Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Constatato che è necessario integrare e modificare il progetto, poiché nel corso dell'esecuzione si sono resi necessari lavori aggiuntivi, in particolare il rifacimento di un attraversamento, nonché l'adeguamento di alcune quantità previste nel progetto esecutivo;

Constatato che è stato presentato il 1° progetto suppletivo e di variante;

Visto il 1° progetto suppletivo e di variante relativo ai lavori in oggetto, elaborato dal direttore dei lavori dott. ing. Siegfried Pohl in data 07/07/2026, composto dai seguenti elaborati:

- computo metrico estimativo
- quadro comparativo

Vista la documentazione del 1° progetto suppletivo e di variante, in particolare il quadro comparativo contenente le maggiori e minori quantità, elaborato dal direttore dei lavori, dal quale risultano chiaramente i maggiori e minori costi delle singole voci;

Il 1° progetto suppletivo e di variante comporta maggiori spese pari a € 11.407,00 oltre IVA 22 % pari a € 2.509,54, per un importo complessivo di € 13.916,54.

Richiamato l'art. 48, comma 2, lettera c), della L.P. n. 16/2015, che consente modifiche fino al 50 % del valore del contratto senza lo svolgimento di una nuova procedura di affidamento e senza la verifica delle condizioni di cui al comma 7, lettere da a) a d);

Dato atto che il nuovo importo contrattuale ammonta pertanto a € 156.410,00, compresi gli oneri della sicurezza rimasti invariati pari a € 1.200,00, oltre IVA 22 %;

Dato atto che, secondo il direttore dei lavori, alla ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus, con sede a Prato allo Stelvio, devono essere concessi ulteriori 10 giorni naturali e consecutivi per l'esecuzione dei lavori aggiuntivi.

Il Segretario comunale viene nominato, ossia confermato, quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023.

di dare atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) del procedimento amministrativo non si trova in condizioni di conflitto di interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 del D.Lgs. n. 36/2023;

Dopo esauriente dibattito;

Per consentire una celere esecuzione della presente delibera, deve essere dichiarata immediatamente eseguibile;

Visto il D.lgs. n. 36/2023 e la L.P. n.16/2015, disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit: ml7bH/6Oq39rqPWAKVfT0DEV5xMTHOEm-V30CKX+4DB4=

- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: hXPKkz+jKAKkuerojx99x6L6bQI+oHI78+dVoir-QrUM=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastellbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e a u s s c h u s s

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

Das von Dr. Ing. Siegfried Pohl erstellte 1. Zusatz- und Varianteprojekt betreffend die Arbeiten „Sanierung des ländlichen Wegenetzes in Tomberg“, CUP J67H25001380007, CIG B9C27B2E67, zu genehmigen.

II.

Die Ausführung der zusätzlichen Arbeiten durch die Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stilfserjoch zu denselben Bedingungen des laufenden Vertrages zu genehmigen.

Der Gesamtbetrag der Arbeiten wird nunmehr mit € 156.410,00 einschließlich der unveränderten Kosten für die Sicherheit in Höhe von € 1.200,00 und zuzüglich 22 % MwSt. festgelegt.

Arbeiten	€ 166.000,00
Preisabschlag 6,50 %	– € 10.790,00
Kosten für die Sicherheit (nicht dem Abschlag unterworfen)	+ € 1.200,00
Nettobetrag der Vergabe	€ 156.410,00
Mehrwertsteuer 22 %	€ 34.410,20
GESAMTBETRAG	€ 190.820,20

III.

Der Firma Mair Josef & Co. KG d. Mair Klaus werden für die Ausführung der Arbeiten zusätzliche 10

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: ml7bH/6Oq39rqPWAKVfT0DEV5xMTHOEmV30CKX+4DB4=

- alla regolarità contabile: hXPKkz+jKAKkuerojx99x6L6bQI+oHI78+dVoirQ-rUM=

Visto lo statuto del Comune di Castebello- Ciar-des;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

l a G i u n t a c o m u n a l e

all'unanimità nelle forme di legge

I.

di approvare il 1° progetto suppletivo e di variante relativo ai lavori di „Risanamento della rete viaria rurale nella frazione di Montefontana“, CUP J67H25001380007, CIG B9C27B2E67, elaborato dal direttore dei lavori dott. ing. Siegfried Pohl;

II.

di approvare l'esecuzione dei lavori aggiuntivi da parte della ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus con sede a Prato allo Stelvio, appaltatrice dell'opera principale, alle medesime condizioni del contratto in corso;

di dare atto che l'importo dell'appalto ammonta ora a € 156.410,00, compresi gli oneri della sicurezza rimasti invariati pari a € 1.200,00, oltre IVA 22 %;

Lavori
Ribasso 6,50 %
Oneri per la sicurezza (non soggetti al ribasso di gara)
Importo netto dell'appalto
IVA 22 %
TOTALE

III.

di concedere alla ditta Mair Josef & Co. S.a.s. di Mair Klaus ulteriori 10 giorni naturali e consecutivi

Kalendertage gewährt.

IV.

Die Verlängerung wird unter der Bedingung gewährt, dass die Auftragnehmerin keine Rechte oder Forderungen geltend macht, die nicht mit den Vertragsbedingungen im Einklang stehen.

V.

Die zusätzliche Ausgabe in Höhe von € 11.407,00 zuzüglich 22 % MwSt. in Höhe von € 2.509,54, somit insgesamt € 13.916,54, gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
657/2026	2026	10052.02.10900	13.916,54 €

VI.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindevorstandes für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

per l'esecuzione dei lavori aggiuntivi;

IV.

la proroga viene concessa a condizione che l'impresa appaltatrice non avanzi diritti o pretese di sorta diversi da quelli previsti dalle condizioni contrattuali;

V.

di impegnare l'ulteriore spesa di € 11.407,00 oltre IVA 22 % pari a € 2.509,54, per un importo complessivo di € 13.916,54, come risulta dal seguente prospetto:

VI.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, a pena di decadenza, entro 5 giorni dall'adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevausschuss einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).